



Pour publication immédiate : 12/15/2015

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE UN PROGRAMME DE RENFORCEMENT DE L'INDUSTRIE AGRICOLE DE LA MOITIÉ SUD DE 25 MILLIONS DE DOLLARS POUR DEVELOPPER LES FERMES ET L'AGROALIMENTAIRE

Le programme soutient des projets qui accroissent la production agricole et les améliorations environnementales

Les critères d'éligibilité sont désormais en ligne, les demandes seront disponibles le 19 janvier

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui la publication des critères du programme de renforcement de l'industrie agricole de la Moitié Sud de 25 millions de dollars (Southern Tier Agricultural Industry Enhancement Program). Les critères d'éligibilité sont désormais disponibles en ligne à www.agriculture.ny.gov. Le programme offrira un financement essentiel pour les projets visant à aider les fermes et les entreprises agro-alimentaires à croître et développer leurs opérations, ainsi qu'à accroître les améliorations environnementales dans les Comtés d'Allegany, de Broome, de Cattaraugus, de Chautauqua, de Chemung, de Chenango, de Delaware, de Schuyler, de Steuben, de Tompkins et de Tioga. Les demandes seront disponibles dès le 19 janvier 2016.

« L'industrie agricole de l'Etat de New York est un moteur économique dans les communautés du Nord de l'Etat – stimulant la croissance et développant les opportunités », **a déclaré le Gouverneur Cuomo.** « Je suis fier d'annoncer 25 millions de dollars de financement d'Etat pour le programme de renforcement de l'industrie agricole qui offrira un soutien essentiel à tous les fermiers et entreprises agro-alimentaires de la Moitié Sud et permettra la croissance de l'économie agricole de l'Etat de New York. »

Les projets éligibles accroîtront la production agricole dans les fermes et amélioreront la rentabilité, et aideront les fermiers à mieux gérer et renforcer les ressources environnementales. Les projets qui ont fait l'objet d'un financement d'Etat peuvent recevoir jusqu'à 100 000 \$ pour aider aux dépenses associées à la construction, la rénovation, l'irrigation, au drainage, aux améliorations environnementales, aux clôtures, systèmes à treillis, et serres. Les candidats éligibles qui démontrent un engagement

exemplaire à protéger ou renforcer les ressources naturelles, peuvent également avoir droit à un financement supplémentaire de 10 000 \$ pour leur projet.

Le Département de l'Agriculture et des Marchés travaillera en coordination avec les districts de conservation des sols et des eaux des comtés (County Soil and Water Conservation Districts)(SWCD) pour gérer le programme. Les SWCD pré-qualifieront les projets et superviseront la mise en oeuvre des subventions. Les subventions seront mises à disposition sur une base semestrielle pour une période de deux ans ou jusqu'à ce que le financement soit épuisé. Les demandes seront disponibles et déposées localement via chaque SWCD de comté respectif. Pour trouver la liste des SWCD, cliquer [ici](#).

Les candidats doivent répondre à la définition du Département d'une activité agricole et satisfaire à d'autres critères comme défini dans les critères du programme, notamment la participation au programme de gestion environnementale agricole de l'Etat de New York (New York State Agricultural Environmental Management Program) au cours des trois dernières années, ou un engagement à participer au programme avant d'être subventionné.

Le Commissaire d'Etat à l'Agriculture, Richard A. Ball, a déclaré : « L'initiative ciblée du Gouverneur d'investir dans cette région à 11 comtés est une grande victoire pour l'agriculture, et nous sommes heureux d'offrir aux candidats les détails du programme et de commencer à accepter leurs propositions dans quelques semaines. Le financement qui est mis à disposition aura un impact important sur la réussite future de nombreuses fermes et entreprises agro-alimentaires qui cherchent à accroître leur production ainsi que leur durabilité environnementale. »

Le Sénateur, Président de la Commission de l'Agriculture du Sénat, Patty Ritchie, a déclaré : « Préserver les terres agricoles de notre Etat est important pour assurer que l'industrie agricole de l'Etat de New York a la place nécessaire pour prospérer et se développer. Je suis heureux que les fermiers et les entreprises agro-alimentaires pourront bientôt profiter de ce programme spécial, qui non seulement leur offrira le soutien dont ils ont besoin pour faire fructifier leurs activités, mais les aidera aussi à renforcer les protections environnementales de leurs terres. »

Le Député, Président de la Commission de l'Agriculture de l'Assemblée, Bill Magee, a déclaré : « Le financement pour les fermes et les entreprises agricoles annoncé par le Gouverneur Cuomo aujourd'hui encouragera la croissance durable, donnant aux fermiers de la région à 11 comtés une occasion d'investir dans la protection des terres agricoles et des ressources naturelles, tout en renforçant l'augmentation de la production agricole dans la Moitié Sud. »

###

Des informations complémentaires sont disponibles à www.governor.ny.gov
Etat de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418